



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.EIA/2008/3
20 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ
В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Четвертое совещание

Бухарест, 19-21 мая 2008 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

НЕРЕШЕННЫЕ ВОПРОСЫ

ОБЗОР СОБЛЮДЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Доклад Комитета по осуществлению о работе его четырнадцатого совещания

Доклад Комитета по осуществлению

Резюме

Совещание Сторон учредило Комитет по осуществлению для рассмотрения вопросов соблюдения Сторонами своих обязательств по Конвенции с целью оказания им всесторонней помощи в выполнении их обязательств (решение II/4). В настоящем докладе содержится отчет о работе четырнадцатого совещания Комитета по осуществлению, проведенного 15-17 января 2008 года в Женеве в соответствии с а) положением о структуре и функциях Комитета по осуществлению и процедурами рассмотрения вопросов соблюдения (решение III/2), а также с б) утвержденным планом работы (решение III/9). На совещании была завершена работа над выводами и рекомендациями, а) сформулированными в ответ на представление Румынии, в котором она выразила беспокойство по поводу соблюдения Украиной ее обязательств по Конвенции, а также б) в отношении активизации процесса осуществления Конвенции в Армении.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В работе совещания участвовали представители следующих Сторон - членов Комитета по осуществлению: Армении (г-жа Маргарита Корхмазян), Германии (г-н Матиас Зауэр), Кыргызстана (г-н Кубаничбек Норузбаев), Польши (г-н Ежи Ендроский), Словакии (г-н Томаш Чернохоус), Финляндии (г-жа Сея Рантакаллио) и Хорватии (г-н Ненад Микулич). На совещании не была представлена бывшая югославская Республика Македония, являющаяся членом Комитета.
2. Совещание открылось во вторник, 15 января 2008 года, выступлением Председателя Комитета г-жи Рантакаллио. Комитет утвердил повестку дня, подготовленную секретариатом.
3. Секретариат проинформировал Комитет о том, что правительство бывшей югославской Республики Македонии назначило в состав Комитета нового представителя г-жу Даниэлу Стефкову, но она не смогла прибыть на совещание.
4. Председатель представила резюме обсуждения обзора соблюдения, состоявшегося на одиннадцатом совещании Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) 21-23 ноября 2007 года (ЕСЕ/МР.ЕІА/WG.1/2007/8, пункты 5–8).

II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РУМЫНИИ

5. С учетом результатов работы своего тринадцатого совещания Комитет продолжил рассмотрение представления Румынии, которое было получено 23 января 2007 года и в котором она выразила беспокойство по поводу соблюдения Украиной ее обязательств по Конвенции (ЕСЕ/МР.ЕІА/2008/2, пункт 9). По просьбе Комитета Председатель направила проект выводов и рекомендаций Комитета обеим Сторонам, предложив им высказать свои комментарии и замечания в соответствии с пунктом 9 описания структуры и функций Комитета (добавление к решению III/2). Комитет завершил работу над своими выводами и рекомендациями, приняв во внимание замечания, полученные от обеих Сторон.
6. **Комитет решил представить выводы и рекомендации (ЕСЕ/МР.ЕІА/2008/6) на рассмотрение четвертого совещания Сторон.**
7. Комитет внес поправки в проект решения об утверждении плана работы на следующий межсессионный период, который представляется на рассмотрение четвертого совещания Сторон с учетом его рекомендаций.

III. ИНИЦИАТИВА КОМИТЕТА В ОТНОШЕНИИ АРМЕНИИ

8. С учетом результатов своего тринадцатого совещания Комитет продолжил рассмотрение своей инициативы, касающейся осуществления Конвенции Арменией, в соответствии с пунктом 6 описания структуры и функций Комитета. По просьбе Комитета Председатель направила проект выводов и рекомендаций Армении, предложив ей высказать свои комментарии или замечания в соответствии с пунктом 9 описания структуры и функций Комитета. Комитет завершил без участия г-жи Корхмазян (Армения) работу над своими выводами и рекомендациями, приняв во внимание замечания, полученные от Армении.

9. **Комитет решил представить выводы и рекомендации (ECE/MP.EIA/2008/7) на рассмотрение четвертого совещания Сторон.**

10. Комитет внес поправки в проект решения об утверждении плана работы на следующий межсессионный период, который представляется на рассмотрение четвертого совещания Сторон с учетом его рекомендаций.

IV. РАБОЧИЕ ПРАВИЛА

11. Комитет отметил, что на своем одиннадцатом совещании Рабочая группа по ОВОС приветствовала проект рабочих правил и просила включить его в качестве добавления в проект решения о рассмотрении соблюдения для рассмотрения на совещании Сторон (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/8, пункт 8).

V. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА ДЛЯ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН

12. Комитет отметил, что на своем одиннадцатом совещании Рабочая группа по ОВОС также приветствовала проект доклада Комитета для Совещания Сторон и просила включить его в качестве добавления в проект решения о рассмотрении соблюдения для рассмотрения на Совещании Сторон (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/8, пункт 8). **Комитет завершил работу над своим докладом для Совещания Сторон (ECE/MP.EIA/2008/5) и решил представить его на рассмотрение четвертого совещания Сторон.**

VI. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ О РАССМОТРЕНИИ СОБЛЮДЕНИЯ

13. Комитет включил свой проект рекомендаций по Украине и Армении в проект решения о рассмотрении соблюдения. **После этого Комитет решил представить проект решения (ECE/MP.EIA/2008/4) на рассмотрение четвертого совещания Сторон.**

VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

14. **Комитет постановил провести свое следующее совещание 28-30 октября 2008 года в Женеве.**
15. **Председатель закрыла совещание в четверг, 17 января 2008 года.**
